

PRODUCENT: THÉRÈSE AMNÈUS
ARBETSUPPGIFTER: ANNA NYMAN
PROJEKTLEDARE: TOVE JONSTOIJ
BESTÄLLNINGSNUMMER: 103669TV1
SÄNDNINGSDATUM: 2014-04-20

FRANSKA – ALORS DEMANDE

Avsnitt 1: L'école



Det här är ett arbetsblad till del 1 av *Alors demande !* som handlar om den franska skolan. Bladet är gjort i tre svårighetsgrader: lätt, medel och svår. Här kan du testa om du förstått, träna på glosor, diskutera vidare, lära dig mer om grammatik och arbeta vidare med uppgifter på programmets tema. Välj de övningar som passar dig!

LÄTT

1) Har du förstått?

Tu as compris ? Réponds aux questions. Discutez en classe :

compris *förstått*
réponds *svara*

a) Les professeurs sont gentils ou sévères en France ?

gentils *snälla*
sévères *stränga*

b) Quelles sont les matières préférées des élèves ?

matières *ämnen*

2

- c) Où mangent les élèves ?
- d) Quels sont leurs plats préférés ?
- e) Quelles langues étudient les élèves ?

leurs *deras*

étudient
studerar

2) Glosor del 1

Cherche la bonne traduction en suédois

cherche *leta*
efter

maçonnerie	varje dag
construction	brickan
la cantine	ett val
le plateau	murning
une entrée	matsalen
tous les jours	en förrätt
un choix	byggnadskonstruktion

la bonne
traduction *rätt*
översättning

MEDELSVÅRT

3) Har du förstått?

Est-ce que tu as compris ? Réponds aux questions.
Écris des phrases complètes. Ensuite, discutez.

des phrases
complètes : *hela*
meningar

- a) Qu'est-ce que les élèves aiment dans le lycée français ?
- b) Qu'est-ce que les élèves n'aiment pas dans le lycée français ?
- c) Quand est-ce que les élèves commencent à apprendre l'anglais ?
- d) Décris le niveau d'anglais des jeunes français.

4) Glosor del 2

Traduis le vocabulaire

reprendre :

un emploi du temps :

un mot:

tu te tais :

dur :

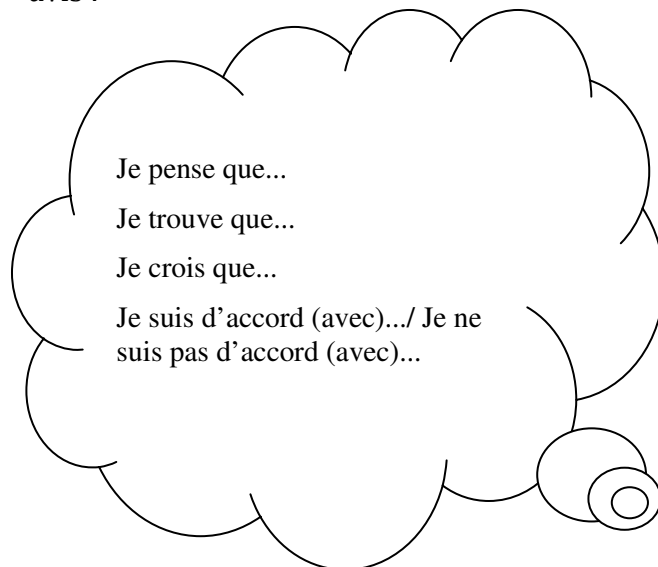
en cachette :

confisquer :

5) Diskutera vidare

Discutez des ressemblances et des différences entre la France et la Suède. Donnez votre avis.

Mais d'abord, quelques expressions pour donner son avis :



un avis *en åsikt*

d'abord *först*

Discutez d'abord en petits groupes, ensuite en classe:

Dans le programme, les élèves parlent :

a) d'une journée typique /de l'emploi du temps

Le garçon parle d'une journée typique à l'école et de son emploi du temps. Fais un dessin de son emploi du temps ci-dessous. Fais aussi un dessin de l'emploi du temps d'une journée typique pour toi. Compare les deux emplois du temps. Discutez des différences et des ressemblances entre les emplois du temps français et suédois.

ci-dessous här
under

b) des disciplines sur le retard

Qu'est-ce qui se passe si l'on est en retard en France ? Qu'est-ce qui se passe dans ton école/en Suède si tu es en retard ? Quelles sont les différences et les ressemblances entre la France et la Suède ? Utilise le vocabulaire du programme : « en retard », « un carnet de correspondance », « un mot », « un billet de retard ».

qu'est-ce qui se passe vad
händer

5

c) du portable

Explique ce qui se passe quand le présentateur sort son portable en classe. Pourquoi est-ce qu'il le fait ? Que dit la professeur ? Qu'est-ce qui va se passer si l'on utilise son portable en classe en France ? Est-ce qu'il y a des différences et des ressemblances entre la France et la Suède ? Exprime ton avis sur les habitudes de portable à l'école en France/en Suède.

présentateur
programledare

d) de la cantine

Remplis d'abord les menus ci-dessous. Discutez des différences et des ressemblances entre les menus de cantine en France et en Suède. Est-ce que tu connais d'autres ressemblances et différences sur le déjeuner en France et en Suède ? Qu'est-ce que a été dit dans le programme ?

Le menu en France	Le menu en Suède

SVÅRT

6) Visste du att...?

Minigrammatik

Réfléchissons à la grammaire !

suivantes
följande

- a) Dans le programme, ils posent les questions suivantes :

Qu'est-ce **que** tu aimes ?

Qu'est-ce **qui** se passe ?

Traduis les deux questions en suédois

Que ou qui ? Comment savoir ? Pose des questions et trouve la réponse !

« Qu'est-ce **que** tu aimes ? »

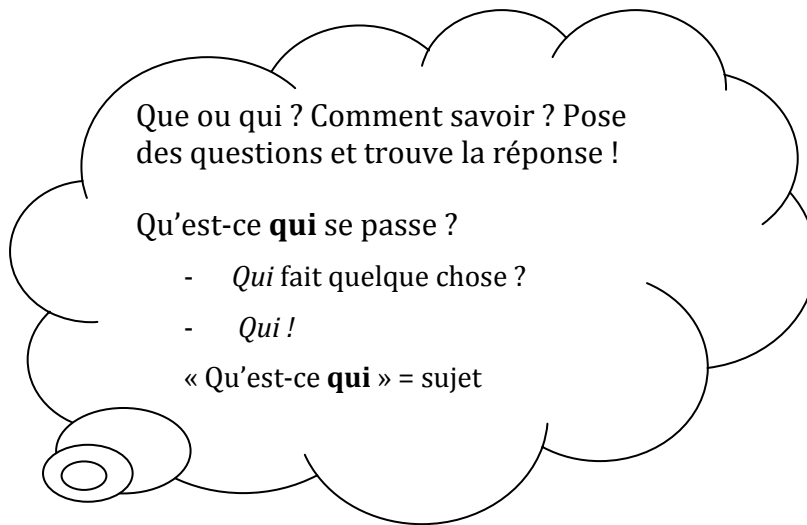
- *Qui* fait quelque chose ?
- *Tu* !
- *Tu* fais quoi ?
- *Aimes* !
- Tu aimes quoi ?
- « *Qu'est-ce **que*** » !

« Tu » = sujet. Quand il y a un sujet, la question devient « qu'est-ce **que** ».

« Qu'est-ce **que** » = objet.

sujet subjekt
(den/det som gör någonting i en mening)

objet objekt
(den/det som utsätts för någonting i en mening)



b) Discutez en classe :

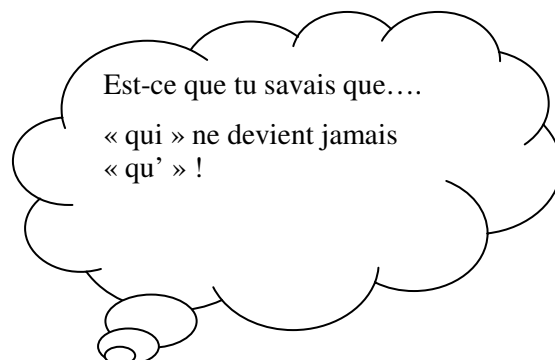
Pourquoi est-ce qu'on dit « Qu'est-ce **que** tu aimes » mais « Qu'est-ce **qui** se passe » ?

c) Voici encore une question :

« Qu'est-ce **qu'**il dit ? »

se cache
gömmar sig

Qu'est-ce qui se cache derrière « qu' » : « que » ou « qui » ?



7) Arbeta vidare

En savoir plus

Cherche d'autres différences et ressemblances entre l'école en France et l'école en Suède. Ton professeur peut te proposer soit un chapitre dans un manuel scolaire soit un autre texte ou un article sur le sujet. Tu peux aussi chercher des informations sur un site Internet proposé par ton professeur. Quand tu auras lu le texte ou cherché des informations sur Internet, fais dans dans ton cahier ou sur ton ordinateur deux colonnes : une pour l'école en France, une pour l'école en Suède. Ecris les informations trouvées : différences et ressemblances. Ensuite, écris un texte. Raconte des différences et des ressemblances des deux systèmes scolaires. Tu peux aussi faire une présentation en classe ou en groupe.

manuel

scolaire

läromedel

soit...soit

antingen ... eller

un sujet ett

ämne

proposé par

föreslagen av